

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 269

Volume 31

29 September 1988

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- * Council Regulation (EEC) No 2962/88 of 26 September 1988 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duty on crude proteinaceous material extracts falling within CN code ex 3504 00 00 1
- * Council Regulation (EEC) No 2963/88 of 26 September 1988 amending Regulation (EEC) No 3983/87 allocating, for 1988, Community catch quotas in Greenland waters 3
- * Council Regulation (EEC) No 2964/88 of 26 September 1988 amending Regulation (EEC) No 822/87 on the common organization of the market in wine 5
- Commission Regulation (EEC) No 2965/88 of 28 September 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 2966/88 of 28 September 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- * Commission Regulation (EEC) No 2967/88 of 27 September 1988 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 10
- Commission Regulation (EEC) No 2968/88 of 28 September 1988 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state 13
- * Commission Regulation (EEC) No 2969/88 of 27 September 1988 re-establishing the levying of customs duties on electric motors and generators, falling within CN code 8501, originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3635/87 apply 15
- * Commission Regulation (EEC) No 2970/88 of 27 September 1988 re-establishing the levying of customs duties on electric filament lamps, falling within CN code 8539, originating in Romania, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3635/87 apply 17

Commission Regulation (EEC) No 2971/88 of 28 September 1988 opening an invitation to tender for the sale of olive oil held by the Italian intervention agency ...	18
Commission Regulation (EEC) No 2972/88 of 28 September 1988 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	20
Commission Regulation (EEC) No 2973/88 of 28 September 1988 fixing the import levies on compound feedingstuffs	23
Commission Regulation (EEC) No 2974/88 of 28 September 1988 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	26
Commission Regulation (EEC) No 2975/88 of 28 September 1988 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	31
Commission Regulation (EEC) No 2976/88 of 28 September 1988 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	33
Commission Regulation (EEC) No 2977/88 of 28 September 1988 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 29 August to 4 September 1988	35
Commission Regulation (EEC) No 2978/88 of 28 September 1988 fixing the export refunds on beef and veal	37
Commission Regulation (EEC) No 2979/88 of 28 September 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	46
Commission Regulation (EEC) No 2980/88 of 28 September 1988 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	48
Commission Regulation (EEC) No 2981/88 of 28 September 1988 fixing the import levy on molasses	50
Commission Regulation (EEC) No 2982/88 of 28 September 1988 fixing the maximum export refund for white sugar for the 22nd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1035/88	51
Commission Regulation (EEC) No 2983/88 of 28 September 1988 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	52

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

88/498/EEC :

- * Council Decision of 19 July 1988 authorizing the Kingdom of the Netherlands to apply a measure derogating from Article 21(1)(a) of the Sixth Council Directive (77/388/EEC) of 17 May 1977 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes 54

88/499/EEC :

- * Council Decision of 26 September 1988 concerning the provisional application of the Agreed Minute modifying the Agreement between the European Economic Community and Hong Kong on trade in textile products 56
- Agreed Minute 57

Corrigenda

- * Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2228/88 of 19 July 1988 fixing the monthly price increases for cereals, wheat and rye flour and wheat groats and meal for the 1988/89 marketing year (OJ No L 197 of 26.7.1988) 59

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2962/88**of 26 September 1988****temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duty on crude proteinaceous material extracts falling within CN code ex 3504 00 00**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas production of the product referred to in the Annex is at present inadequate or non-existent within the Community and producers are thus unable to meet the needs of user industries in the Community;

Whereas it is in the Community's interest to suspend the autonomous Common Customs Tariff duty for the product in question only partially;

Whereas, taking account of the difficulties encountered in accurately assessing the development of the economic situation in the sector concerned in the near future, this suspension should be taken only temporarily, by fixing

the period of validity by reference to the interests of Community production,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The autonomous Common Customs Tariff duty for the product appearing in the Annex shall be suspended at the level shown therein.

This suspension shall apply from 1 October to 31 December 1988.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 September 1988.

For the Council

The President

Th. PANGALOS

ANNEX

CN code	Description	Rate of autonomous duty (%)
ex 3504 00 00	Crude proteinaceous material extracts, containing interferon alpha-2b, obtained from genetically-manipulated <i>Escherichia coli</i> , for further purification to human interferon alpha-2b (a)	3

(a) Control of the use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2963/88**of 26 September 1988****amending Regulation (EEC) No 3983/87 allocating, for 1988, Community catch quotas in Greenland waters**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources⁽¹⁾, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 1.1 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement on fisheries between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of Greenland, on the other⁽²⁾, and the Protocol on the conditions relating to fishing between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of Greenland, on the other⁽³⁾, establish the fishing quotas allocated to the Community in Greenland waters;

Whereas catch quotas in Greenland waters for 1988 were allocated by Regulation (EEC) No 3983/87⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1345/88⁽⁵⁾,

Whereas the Community and Greenland have held further consultations on the application of the Agreement and Protocol in 1988, which resulted in an increase in the Community cod quota in waters west of Greenland;

Whereas it is for the Community to lay down, in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, the conditions subject to which these additional catch quotas may be used by Community fishermen;

Whereas, to ensure efficient management of the catch possibilities available, they should be shared among the Member States by means of quotas in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 170/83;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the relevant control measures provided for by Regulation (EEC) No 2241/87⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The data (columns 1 to 6) relating to cod in the Annex to Regulation (EEC) No 3983/87 are hereby replaced by those set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 September 1988.

For the Council

The President

Y. POTTAKIS

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1985, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1985, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1987, p. 61.

⁽⁵⁾ OJ No L 125, 19. 5. 1988, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

Allocation of Community catch quotas in Greenland waters for 1988

Species	Area	Community catch quotas (tonnes)	Quotas allocated to Member States (tonnes)	Norwegian shares (tonnes) (shown for information only)	Faroese quotas in Greenland waters according to EEC/Greenland Fisheries Protocol (tonnes) (shown for information only)
1	2	3	4	5	6
Cod	NAFO 1	7 000	Germany 5 390 United Kingdom 1 610	—	—
	ICES XIV/V	11 500	Germany 10 000 United Kingdom 1 500		

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2964/88**of 26 September 1988****amending Regulation (EEC) No 822/87 on the common organization of the
market in wine**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 42 and 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas the European Council of 11 and 12 February 1988 laid down as a guideline the elimination of potential costs inherent in stocks of agricultural products;

Whereas, in the case of alcohol from distillation as provided for in Article 39 of Regulation (EEC) No 822/87⁽²⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 3992/87⁽³⁾, public stocks are in future to be depreciated by the difference between the buying-in price and the foreseeable disposal value pursuant to Articles 7 and 8 of Council Regulation (EEC) No 1883/78 of 2 August 1978 laying down general rules for the financing of interventions by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2050/88⁽⁵⁾;

Whereas, as regards alcohol from distillation as referred to in Articles 35 and 36 of Regulation (EEC) No 822/87, the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) is to bear only the costs arising from its disposal in sectors other than on the markets for alcohol and spirituous beverages produced in the Community; whereas, to devalue such alcohol in a way similar to that

by which alcohol from distillation as referred to in Article 39 of Regulation (EEC) No 822/87 is depreciated, a special provision is required; whereas that provision should be inserted into Regulation (EEC) No 822/87,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following subparagraphs are hereby inserted after the first subparagraph of Article 37 (2) of Regulation (EEC) No 822/87:

'From 1 October 1988, quantities bought in by intervention agencies shall qualify for a payment on account of the cost of disposal of the products of distillation. The amount of the payment on account shall be fixed by the Commission before the beginning of each financial year, taking account of the difference between the buying-in price and the foreseeable selling price.

Notwithstanding the second subparagraph, an overall payment on account shall be made to intervention agencies for products held at the end of the 1988 financial year and taken over by the intervention agencies after 1 September 1982.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 September 1988.

For the Council

The President

Y. POTTAKIS

⁽¹⁾ Opinion delivered on 16 September 1988 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 216, 5. 8. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2965/88

of 28 September 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 2221/88 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2401/88 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 September 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2401/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 96.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1988 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	13,63	137,17
0712 90 19	13,63	137,17
1001 10 10	27,27	170,72 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 10 90	27,27	170,72 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 90 91	0,00	119,29
1001 90 99	0,00	119,29
1002 00 00	29,86	103,86 ⁽⁶⁾
1003 00 10	23,59	115,16
1003 00 90	23,59	115,16
1004 00 10	79,80	42,15
1004 00 90	79,80	42,15
1005 10 90	13,63	137,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	13,63	137,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	36,96	147,92 ⁽⁴⁾
1008 10 00	23,59	26,02
1008 20 00	23,59	89,35 ⁽⁴⁾
1008 30 00	23,59	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	23,59	0,00
1101 00 00	4,29	181,21
1102 10 00	55,14	157,97
1103 11 10	55,40	276,63
1103 11 90	4,99	195,35

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2966/88

of 28 September 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2402/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 September 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2967/88**of 27 September 1988****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1988.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 355, 17. 12. 1987, p. 19.

ANNEX

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	0701 90 51 0701 90 59	New potatoes	18,66	811	147,08	38,71	130,48	3 098	14,41	28 738	43,65	12,49
1.20	0702 00 10 0702 00 90	Tomatoes	40,73	1 768	323,73	84,37	287,20	6 841	31,49	63 030	95,13	26,96
1.30	0703 10 19	Onions (other than sets)	10,05	436	79,92	20,83	70,90	1 689	7,77	15 562	23,48	6,65
1.40	0703 20 00	Garlic	142,85	6 202	1 135,32	295,91	1 007,20	23 992	110,44	221 043	333,63	94,56
1.50	ex 0703 90 00	Leeks	24,81	1 078	197,15	51,51	174,74	4 100	19,27	38 215	57,81	16,44
1.60	ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	Cauliflowers	24,64	1 063	194,92	50,89	171,59	4 055	19,14	37 482	57,16	17,15
1.70	0704 20 00	Brussels sprouts	44,76	1 931	355,63	92,23	312,60	7 362	34,82	68 116	103,74	31,19
1.80	0704 90 10	White cabbages and red cabbages	23,04	1 001	183,06	47,82	162,25	3 807	17,89	35 484	53,68	15,26
1.90	ex 0704 90 90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea var. italica</i>)	140,27	6 120	1 109,52	292,45	985,60	23 439	108,69	215 776	330,18	91,32
1.100	ex 0704 90 90	Chinese cabbage	18,55	809	146,74	38,67	130,35	3 100	14,37	28 538	43,67	12,07
1.110	0705 11 10 0705 11 90	Cabbage lettuce (head lettuce)	95,81	4 182	763,55	199,48	676,47	15 975	74,39	147 960	225,22	61,96
1.120	ex 0705 29 00	Endives	91,00	3 955	723,03	188,90	640,84	15 038	70,68	140 150	212,02	60,29
1.130	ex 0706 10 00	Carrots	21,56	937	170,68	44,80	151,01	3 583	16,69	33 191	50,50	14,33
1.140	ex 0706 90 90	Radishes	81,67	3 549	650,28	169,17	575,37	13 746	63,10	126 513	190,91	53,97
1.150	0707 00 11 0707 00 19	Cucumbers	41,87	1 818	331,05	86,98	293,34	6 965	32,43	64 560	97,73	27,85
1.160	0708 10 10 0708 10 90	Peas (<i>Pisum sativum</i>)	299,96	13 024	2 383,84	621,33	2 114,84	50 376	231,90	464 128	700,54	198,54
1.170	0708 20 10 0708 20 90	Beans (<i>Vigna spp., Phaseolus spp.</i>)	39,57	1 721	315,31	82,07	278,94	6 630	30,66	60 972	92,69	26,08
1.180	ex 0708 90 00	Broad beans	48,85	2 122	387,72	101,69	343,94	8 151	38,04	75 454	113,88	32,05
1.190	0709 10 00	Globe artichokes	82,78	3 596	657,05	172,33	582,85	13 814	64,46	127 867	192,99	54,32
1.200		Asparagus :										
1.200.1	ex 0709 20 00	— green	753,16	32 702	5 985,49	1 560,07	5 310,05	126 489	582,28	1 165 360	1 758,97	498,52
1.200.2	ex 0709 20 00	— other	184,28	8 005	1 457,02	382,82	1 291,06	30 656	142,74	284 144	430,16	122,61
1.210	0709 30 00	Aubergines (egg-plants)	52,81	2 295	420,55	109,41	372,11	8 890	40,81	81 820	123,46	34,90
1.220	ex 0709 40 00	Celery stalks and leaves	73,33	3 187	578,02	152,13	512,77	12 178	56,65	112 937	171,54	49,10
1.230	0709 51 30	Chantarelles	660,65	28 685	5 250,36	1 368,47	4 657,88	110 953	510,76	1 022 231	1 542,93	437,30
1.240	0709 60 10	Sweet peppers	42,58	1 848	338,39	88,19	300,20	7 151	32,91	65 884	99,44	28,18
1.250	0709 90 50	Fennel	32,53	1 412	259,53	67,57	229,50	5 422	25,30	50 234	75,81	21,40
1.260	0709 90 70	Courgettes	43,72	1 899	345,70	90,83	306,32	7 273	33,86	67 417	102,06	29,09
1.270	ex 0714 20 00	Sweet potatoes, whole fresh	70,52	3 061	560,43	146,07	497,19	11 843	54,52	109 115	164,69	46,67
2.10	ex 0802 40 00	Chestnuts (<i>Castanea spp.</i>), fresh	50,95	2 199	403,00	105,23	354,76	8 384	39,58	77 493	118,17	35,46
2.20	ex 0803 00 10	Bananas (other than plantains), fresh	35,36	1 535	281,07	73,25	249,35	5 939	27,34	54 724	82,59	23,41
2.30	ex 0804 30 00	Pineapples, fresh	57,44	2 494	456,56	118,99	405,04	9 648	44,41	88 891	134,17	38,02
2.40	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	Avocados, fresh	182,07	7 905	1 446,99	377,14	1 283,70	30 578	140,76	281 726	425,23	120,51
2.50	ex 0804 50 00	Guavas and mangoes, fresh	150,78	6 546	1 198,28	312,32	1 063,06	25 322	116,57	233 302	352,14	99,80
2.60		Sweet oranges, fresh :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41	— Sanguines and semi-sanguines	29,72	1 297	236,91	61,89	209,89	4 956	23,08	45 908	69,88	19,22

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ IrI	Lit	Fl	£
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	50,76	2 204	403,40	105,14	357,88	8 524	39,24	78 541	118,54	33,59
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49	— Others	33,01	1 433	262,38	68,39	232,77	5 544	25,52	51 086	77,10	21,85
2.70		Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh:										
2.70.1	ex 0805 20 10	— Clementines	59,57	2 591	474,63	123,55	419,88	9 981	46,15	91 780	139,52	39,26
2.70.2	ex 0805 20 30	— Monreales and Satsumas	78,69	3 421	622,78	163,47	551,03	13 075	60,91	121 107	184,29	52,32
2.70.3	ex 0805 20 50	— Mandarins and Wilkings	71,31	3 113	568,29	148,47	503,48	11 890	55,37	110 122	167,62	46,11
2.70.4	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— Tangerines and others	64,87	2 817	515,59	134,38	457,41	10 895	50,15	100 385	151,51	42,94
2.80	ex 0805 30 10	Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), fresh	50,11	2 176	398,30	103,81	353,36	8 417	38,74	77 549	117,05	33,17
2.85	ex 0805 30 90	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh	155,28	6 742	1 234,04	321,64	1 094,78	26 078	120,05	240 264	362,65	102,78
2.90		Grapefruit, fresh:										
2.90.1	ex 0805 40 00	— white	44,25	1 921	351,67	91,66	311,98	7 431	34,21	68 469	103,34	29,29
2.90.2	ex 0805 40 00	— pink	59,72	2 593	474,65	123,71	421,09	10 030	46,17	92 414	139,48	39,53
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	Table grapes	51,08	2 218	405,97	105,81	360,16	8 579	39,49	79 043	119,30	33,81
2.110	0807 10 10	Water-melons	17,68	768	140,56	36,63	124,70	2 970	13,67	27 368	41,30	11,70
2.120		Melons (other than water-melons)										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	25,50	1 107	202,72	52,83	179,84	4 284	19,72	39 469	59,57	16,88
2.120.2	ex 0807 10 90	— Other	60,24	2 615	478,76	124,78	424,74	10 117	46,57	93 214	140,69	39,87
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99	Apples	35,04	1 521	278,49	72,58	247,06	5 885	27,09	54 222	81,84	23,19
2.140	ex 0808 20 31 ex 0808 20 33 ex 0808 20 35 ex 0808 20 39	Pears (other than the Nashi variety (<i>Pyrus Pyrifolia</i>))	43,26	1 878	343,83	89,61	305,03	7 266	33,44	66 944	101,04	28,63
2.150	0809 10 00	Apricots	31,51	1 376	251,17	65,62	222,52	5 255	24,47	48 671	74,08	20,38
2.160	0809 20 10 0809 20 90	Cherries	119,73	5 203	943,71	248,38	837,19	19 882	92,50	184 388	280,06	80,17
2.170	ex 0809 30 00	Peaches	74,78	3 250	589,39	155,13	522,86	12 417	57,77	115 159	174,91	50,07
2.180	ex 0809 30 00	Nectarines	62,60	2 731	495,21	130,52	439,90	10 461	48,51	96 306	147,36	40,75
2.190	0809 40 11 0809 40 19	Plums	70,84	3 076	563,02	146,74	499,48	11 898	54,77	109 618	165,45	46,89
2.200	0810 10 10 0810 10 90	Strawberries	74,37	3 231	588,08	154,51	521,09	12 373	57,61	114 685	173,62	49,49
2.210	0810 40 30	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>	203,24	8 873	1 619,68	423,16	1 434,97	33 887	157,81	313 859	477,74	131,44
2.220	0810 90 10	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.)	115,60	5 019	918,71	239,45	815,04	19 414	89,37	178 871	269,98	76,51
2.230	ex 0810 90 90	Pomegranates	99,96	4 340	794,41	207,05	704,76	16 788	77,28	154 670	233,45	66,16
2.240	ex 0810 90 90	Khakis	50,00	2 173	395,68	103,86	350,09	8 307	38,70	76 945	117,09	33,24
2.250	ex 0810 90 90	Lychees	259,53	11 278	2 066,46	537,59	1 828,41	43 683	200,54	402 032	606,67	171,50

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2968/88

of 28 September 1988

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1714/88⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must

apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and exported in their unaltered state shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 September 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1988 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	(ECU) Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	34,69 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	32,69 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	34,69 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	32,69 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3771
1701 99 10 100	37,71	
1701 99 10 910	40,27	
1701 99 10 950	36,17	
1701 99 90 100		0,3771

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No. 2969/88

of 27 September 1988

re-establishing the levying of customs duties on electric motors and generators, falling within CN code 8501, originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3635/87 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3635/87 of 17 November 1987 applying generalized tariff preferences for 1988 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 14 of Regulation (EEC) No 3635/87, suspension duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 14 of that Regulation as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of electric motors and generators, falling within CN code 8501, the individual ceiling was fixed at 11 680 000 ECU; whereas, on 21 September 1988, imports of these products into the Community originating in Hong Kong reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Hong Kong,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 2 October 1988, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3635/87 shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Hong Kong:

Order No	CN code	Description
10.1030	8501 10 91	Electric motors and generators and electric generating sets and rotary converters, excluding synchronous motors of an output not exceeding 18 W
	8501 10 93	
	8501 10 99	
	8501 20 90	
	8501 31 90	
	8501 32 91	
	8501 32 99	
	8501 33 91	
	8501 33 99	
	8501 34 50	
	8501 34 91	
	8501 34 99	
	8501 40 90	
	8501 51 90	
	8501 52 91	
	8501 52 93	
	8501 52 99	
	8501 53 50	
	8501 53 91	
	8501 53 99	
	8501 61 91	
	8501 61 99	
	8501 62 90	
	8501 63 90	
	8502 11 90	
	8502 12 90	
	8502 13 91	
	8502 13 99	
	8502 20 91	
	8502 20 99	
	8502 30 91	
	8502 30 99	
	8502 40 90	
	ex 8504 31 90	Other transformers having a power handling capacity not exceeding 1 kVA
		— — Other
		— — — To be used with toys

⁽¹⁾ OJ No L 350, 12. 12. 1987, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1988.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2970/88

of 27 September 1988

re-establishing the levying of customs duties on electric filament lamps, falling within CN code 8539, originating in Romania, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3635/87 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3635/87 of 17 November 1987 applying generalized tariff preferences for 1988 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 14 of Regulation (EEC) No 3635/87, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 14 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of electric filament lamps, falling within CN code 8539, the individual ceiling was fixed at 1 450 000 ECU; whereas, on 21 September 1988, imports of these products into the Community originating in Romania reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Romania,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 2 October 1988, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3635/87 shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Romania:

Order No	CN code	Description
10.1090	8539 10 90 8539 21 30 8539 21 91 8539 21 99 8539 22 10 8539 22 90 8539 29 31 8539 29 39 8539 29 91 8539 29 99	Electric filament lamps, including sealed beam lamp units, excluding those of a kind used for projectors

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1988.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 350, 12. 12. 1987, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2971/88

of 28 September 1988

opening an invitation to tender for the sale of olive oil held by the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2210/88⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2754/78⁽³⁾, provides that olive oil held by the intervention agencies shall be put up for sale by tender;

Whereas, pursuant to Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 136/66/EEC, the Italian intervention agency holds certain quantities of olive oil;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2960/77⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3818/85⁽⁵⁾, laid down the conditions for the sale by tender on the Community market and for export of olive oil; whereas the state of the market in olive oil is at present favourable for the sale of part of the said oil;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Italian intervention agency, 'Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo', hereinafter referred to as 'AIMA', shall open an invitation to tender in accordance with the provisions of this Regulation and of Regulation (EEC) No 2960/77 for the sale on the Community market of the following quantities of olive oil:

- approximately 10 000 tonnes of virgin olive oil,
- approximately 8 000 tonnes of virgin lampante olive oil.

Unsold quantities from the first tender will be put on sale at the following tender.

Article 2

The invitation to tender shall be published on 30 September 1988.

Particulars of the lots of oil offered for sale and of the places where they are stored shall be displayed at the central office of AIMA, via Palestro 81, Rome, Italy.

A copy of the invitation to tender shall be sent without delay to the Commission.

Article 3

The first series of tenders must reach AIMA at the central office, via Palestro 81, Rome, Italy not later than 2 p.m. (local time) on 10 October 1988.

The next series of tenders must be lodged by 2 p.m. (local time) on 25 October 1988.

Article 4

1. With regard to virgin lampante olive oil, tenders shall be submitted for an oil of 5° acidity.

2. Where the oil awarded has a different degree of acidity from that for which the tender was submitted, the price to be paid shall be equal to the price tendered increased or reduced in accordance with the scale below:

— up to 5° acidity:

increase of Lit 5 162 for each degree or fraction of degree of acidity below 5°,

— above 5° up to 8° acidity:

reduction of Lit 5 162 for each degree or fraction of degree of acidity above 5°,

— above 8°:

additioned reduction of Lit 5 646 for each degree or fraction of degree above 8°.

Article 5

Not later than two days after the expiry of each time limit laid down for the submission of tenders, AIMA shall send the Commission a list, without mentioning names, stating the highest tender received for each lot put up for sale.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 20.

Article 6

The minimum selling price per 100 kilograms of oil shall be fixed, in accordance with the procedure laid down in Article 38 of Regulation (EEC) No 136/66/EEC, on the basis of the tenders received, not later than the tenth working day after the expiry of each final date laid down for the submission of tenders. The decision fixing the minimum selling price shall be notified forthwith to the Member State concerned.

Article 7

The olive oil shall be sold by AIMA not later than the fifth working day after the date of notification of the decision referred to in Article 6.

AIMA shall supply the agencies responsible for storage with a list of the lots remaining unsold.

Article 8

The security referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Lit 30 000 per 100 kilograms.

Article 9

The storage charge referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Lit 4 000 per 100 kilograms.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2972/88

of 28 September 1988

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80
of 27 June 1980 on the common organization of the
market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1115/88 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for
applying the variable slaughter premium for sheep and
repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾, and in
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which
grants the variable slaughter premium, in region 5, within
the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No
1837/80; whereas it is necessary therefore for the
Commission to fix, for the week beginning 22 August
1988, the level of the premium and the amount to be
charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
stipulates that the level of the variable slaughter premium
is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
lays down that the amount to be charged on products
leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commis-
sion;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC)
No 1310/88 of 11 May 1988 on the application of the
guarantee limitation arrangements for sheepmeat and
goatmeat ⁽⁵⁾ the weekly amounts of the guide level are set
out pursuant to Article 9a (3) of Regulation (EEC) No
1837/80;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 9 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80, for the week beginning 22

August 1988, the variable slaughter premium for sheep
certified as eligible in the United Kingdom is to be in
accordance with the amounts fixed in the Annexes
hereto; whereas, for that week, in the light of the Judg-
ment of the Court of Justice of 2 February 1988 in Case
61/86, the provisions of Article 9 (3) of Regulation (EEC)
No 1837/80 and of Article 4 of Regulation (EEC) No
1633/84 lead to the amounts to be charged on products,
leaving region 5, being fixed in accordance with those
Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the appli-
cation of the provisions relating to the said amounts, the
system of controls provided for by Regulation (EEC) No
1633/84 should be maintained without prejudice to the
preparation of any more specific provisions following the
abovementioned Judgment of the Court of Justice,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United
Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5)
of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable
slaughter premium during the week beginning 22 August
1988, the level of the premium is fixed at 58,809
ECU/100 kilograms of estimated or actual dressed carcase
weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of
Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regula-
tion (EEC) No 1837/80, which left the territory of region
5 during the week beginning 22 August 1988, the
amounts to be charged shall be equivalent to those fixed
in the Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 22 August 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 12. 5. 1988, p. 69.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing 22 August 1988

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
	Live weight	Live weight
0104 10 90	27,640	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	58,809	0
0204 21 00	58,809	0
0204 50 11		0
0204 22 10	41,166	
0204 22 30	64,690	
0204 22 50	76,452	
0204 22 90	76,452	
0204 23 00	107,032	
0204 30 00	44,107	
0204 41 00	44,107	
0204 42 10	30,875	
0204 42 30	48,518	
0204 42 50	57,339	
0204 42 90	57,339	
0204 43 00	80,275	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	76,452	
0210 90 19	107,032	
1602 90 71		
— unboned (bone-in)	76,452	
— boned or boneless	107,032	

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2973/88

of 28 September 1988

fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 944/87⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regula-

tion (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1821/87⁽⁶⁾;

Whereas, pursuant to Article 272 of the Act of Accession, the Community as constituted at 31 December 1985 must, in the case of products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 1418/76⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88⁽⁸⁾, which are imported from Portugal, apply the arrangements which were applicable in respect of Portugal before accession; whereas, under Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal⁽⁹⁾, the same arrangements are to be applied in the case of Spain; whereas a levy should be applied pursuant to those arrangements and whereas that levy should be calculated in accordance with the rules laid down in Commission Regulation 156/67/EEC⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 31/76⁽¹¹⁾, and taking into account the situation with regard to market prices in Portugal; and whereas, in the case of imports into Spain the accession compensatory amount applicable to trade between Spain and the Community as constituted at 31 December 1985 should be deducted from the levy;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽¹³⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 61, 26. 2. 1986, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2533/67.

⁽⁷⁾ OJ No L 5, 10. 1. 1976, p. 18.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 2. 4. 1987, p. 2.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1988 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CN code	Levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
2309 10 11	10,88	29,75	18,87
2309 10 13	10,88	594,90	584,02
2309 10 31	10,88	69,86	58,98
2309 10 33	10,88	635,01	624,13
2309 10 51	10,88	128,84	117,96
2309 10 53	10,88	693,99	683,11
2309 90 31	10,88	29,75	18,87
2309 90 33	10,88	594,90	584,02
2309 90 41	10,88	69,86	58,98
2309 90 43	10,88	635,01	624,13
2309 90 51	10,88	128,84	117,96
2309 90 53	10,88	693,99	683,11

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2974/88

of 28 September 1988

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3,02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Commission Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Council Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3794/85⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

(3) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

(4) OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

(5) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

(6) OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

(7) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

(8) OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

(9) OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

(10) OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

(11) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

(12) OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 20.

gements arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1821/87 ⁽²⁾;

Whereas, in respect of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff coming from third countries and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾ lays down the terms on which the import levy is limited to 6 % *ad valorem*; whereas account should be taken of the introduction on 1 January 1988 of the new tariff nomenclature laid down by Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1471/88 ⁽⁵⁾, and to that end former subheading 07.06 A should be replaced by the corresponding subheadings 0714 10 90 and 0714 90 10 of the new nomenclature;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.
⁽³⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.
⁽⁴⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1988, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1988 fixing the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
0714 10 10	27,40	115,96	111,13 (9)
0714 10 90	24,38	112,94 (1)	111,13 (1) (9)
0714 90 10	24,38	112,94 (1)	111,13 (1) (9)
1102 20 10 (2)	6,04	218,37	212,33
1102 20 90 (2)	3,02	123,34	120,32
1102 30 00 (2)	3,02	118,86	115,84
1102 90 10 (2)	49,92	209,33	203,29
1102 90 30 (2)	151,50	90,01	83,97
1102 90 90 (2)	22,42	133,09	130,07
1103 12 00 (2)	151,50	90,01	83,97
1103 13 11 (2)	6,04	209,37	203,33
1103 13 19 (2)	6,04	218,37	212,33
1103 13 90 (2)	3,02	123,34	120,32
1103 14 00 (2)	3,02	118,86	115,84
1103 19 10 (2)	59,19	195,53	189,49
1103 19 30 (2)	49,92	209,33	203,29
1103 19 90 (2)	22,42	133,09	130,07
1103 21 00 (2)	6,04	231,06	225,02
1103 29 10 (2)	59,19	195,53	189,49
1103 29 20 (2)	49,92	209,33	203,29
1103 29 30 (2)	151,50	90,01	83,97
1103 29 40 (2)	6,04	218,37	212,33
1103 29 50 (2)	3,02	118,86	115,84
1103 29 90 (2)	22,42	133,09	130,07
1104 11 10 (2)	27,89	118,22	115,20
1104 11 90 (2)	54,80	231,92	225,88
1104 12 10 (2)	85,45	50,60	47,58
1104 12 90 (2)	167,65	99,34	93,30
1104 19 10 (2)	6,04	231,06	225,02
1104 19 30 (2)	59,19	195,53	189,49
1104 19 50 (2)	6,04	218,37	212,33
1104 19 91 (2)	6,04	202,74	196,70
1104 19 99 (2)	40,28	235,58	229,54
1104 21 10 (2)	42,03	183,72	180,70
1104 21 30 (2)	42,03	183,72	180,70
1104 21 50 (2)	66,99	288,39	282,35
1104 21 90 (2)	27,89	118,22	115,20
1104 22 10 (2)	148,48	86,99	83,97
1104 22 30 (2)	148,48	86,99	83,97
1104 22 50 (2)	132,32	77,66	74,64
1104 22 90 (2)	85,45	50,60	47,58
1104 23 10 (2)	3,02	191,76	188,74
1104 23 30 (2)	3,02	191,76	188,74
1104 23 90 (2)	3,02	123,34	120,32

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
1104 29 10*10 (3) (6)	3,02	169,28	166,26
1104 29 10*20 (3) (7)	42,29	143,03	140,01
1104 29 10*30 (3) (8)	33,45	207,05	204,03
1104 29 10*40 (3) (9)	33,45	207,05	204,03
1104 29 10*90 (3) (10)	33,45	207,05	204,03
1104 29 30*10 (3) (6)	3,02	203,04	200,02
1104 29 30*20 (3) (7)	50,27	171,45	168,43
1104 29 30*30 (3) (8)	33,45	207,05	204,03
1104 29 30*40 (3) (9)	33,45	207,05	204,03
1104 29 30*90 (3) (10)	33,45	207,05	204,03
1104 29 91 (3)	3,02	130,53	127,51
1104 29 95 (3)	33,14	110,40	107,38
1104 29 99 (3)	22,42	133,09	130,07
1104 30 10	6,04	99,80	93,76
1104 30 90	6,04	94,51	88,47
1106 20 10	27,40	115,96	109,31 (9)
1106 20 91	20,55	202,42	178,24 (9)
1106 20 99	20,55	210,47	186,29 (9)
1107 10 11	10,88	233,40	222,52
1107 10 19	10,88	177,14	166,26
1107 10 91	54,28	211,91 (4)	201,03
1107 10 99	43,31	161,09	150,21
1107 20 00	48,67	185,94 (4)	175,06
1108 11 00	20,55	280,17	259,62
1108 12 00	20,55	202,42	181,87
1108 13 00	20,55	202,42	181,87
1108 14 00	20,55	202,42	90,93 (9)
1108 19 10	30,83	187,82	156,99
1108 19 90	20,55	202,42	90,93
1109 00 00	181,34	653,38	472,04
1702 30 91 (3)	96,72	333,94	237,22
1702 30 99 (3)	66,49	248,36	181,87
1702 40 90 (3)	66,49	248,36	181,87
1702 90 50	66,49	248,36	181,87
1702 90 75	96,72	345,23	248,51
1702 90 79	66,49	239,32	172,83
2106 90 55	66,49	248,36	181,87
2302 10 10	9,41	55,83	49,83
2302 10 90	13,31	112,77	106,77
2302 20 10	9,41	55,83	49,83
2302 20 90	13,31	112,77	106,77
2302 30 10	9,41	55,83	49,83
2302 30 90	13,31	112,77	106,77
2302 40 10	9,41	55,83	49,83
2302 40 90	13,31	112,77	106,77
2303 10 11	181,34	407,26	225,92

- (¹) This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.
- (²) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 and those falling within subheadings 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40, products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 shall be those meeting the following specifications :
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading Nos 1103 and 1104.
- (³) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the customs treatment in respect of glucose and glucose syrup of subheadings 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 shall also apply to glucose and glucose syrup of subheadings 1702 30 51 and 1702 30 59.
- (⁴) In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.
- (⁵) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories :
- arrow-root falling within subheading 0714 90 10,
 - flours and meal of arrow-root falling within subheading 1106 20,
 - arrow-root starch falling within subheading 1108 19 90.
- (⁶) Taric code : wheat.
- (⁷) Taric code : rye.
- (⁸) Taric code : millet.
- (⁹) Taric code : sorghum.
- (¹⁰) Taric code : others.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2975/88

of 28 September 1988

fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1115/88 ⁽²⁾, and in particular the first paragraph of Article 11 thereof,Whereas the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3917/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2638/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3917/87 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 October 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.⁽³⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 8.⁽⁴⁾ OJ No L 236, 26. 8. 1988, p. 16.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 28 September 1988 fixing the import levies on live sheep
and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat**

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 40 from 3 to 9 October 1988	Week No 41 from 10 to 16 October 1988	Week No 42 from 17 to 23 October 1988	Week No 43 from 24 to 30 October 1988	Week No 44 from 31 October to 6 November 1988
0104 10 90 ⁽¹⁾	96,308	96,449	96,679	97,610	99,006
0104 20 90 ⁽¹⁾	96,308	96,449	96,679	97,610	99,006
0204 10 00 ⁽²⁾	204,910	205,210	205,700	207,680	210,650
0204 21 00 ⁽²⁾	204,910	205,210	205,700	207,680	210,650
0204 22 10 ⁽²⁾	143,437	143,647	143,990	145,376	147,455
0204 22 30 ⁽²⁾	225,401	225,731	226,270	228,448	231,715
0204 22 50 ⁽²⁾	266,383	266,773	267,410	269,984	273,845
0204 22 90 ⁽²⁾	266,383	266,773	267,410	269,984	273,845
0204 23 00 ⁽²⁾	372,936	373,482	374,374	377,978	383,383
0204 50 11 ⁽²⁾	204,910	205,210	205,700	207,680	210,650
0204 50 13 ⁽²⁾	143,437	143,647	143,990	145,376	147,455
0204 50 15 ⁽²⁾	225,401	225,731	226,270	228,448	231,715
0204 50 19 ⁽²⁾	266,383	266,773	267,410	269,984	273,845
0204 50 31 ⁽²⁾	266,383	266,773	267,410	269,984	273,845
0204 50 39 ⁽²⁾	372,936	373,482	374,374	377,978	383,383
0210 90 11 ⁽³⁾	266,383	266,773	267,410	269,984	273,845
0210 90 19 ⁽³⁾	372,936	373,482	374,374	377,978	383,383

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽³⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2976/88
of 28 September 1988
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1115/88 ⁽²⁾, and in particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3918/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2639/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3918/87 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 October 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1988.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 236, 26. 8. 1988, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1988 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 40 from 3 to 9 October 1988	Week No 41 from 10 to 16 October 1988	Week No 42 from 17 to 23 October 1988	Week No 43 from 24 to 30 October 1988	Week No 44 from 31 October to 6 November 1988
0204 30 00	153,183	153,408	153,775	155,260	157,488
0204 41 00	153,183	153,408	153,775	155,260	157,488
0204 42 10	107,228	107,386	107,643	108,682	110,242
0204 42 30	168,501	168,749	169,153	170,786	173,237
0204 42 50	199,138	199,430	199,908	201,838	204,734
0204 42 90	199,138	199,430	199,908	201,838	204,734
0204 43 00	278,793	279,203	279,871	282,573	286,628
0204 50 51	153,183	153,408	153,775	155,260	157,488
0204 50 53	107,228	107,386	107,643	108,682	110,242
0204 50 55	168,501	168,749	169,153	170,786	173,237
0204 50 59	199,138	199,430	199,908	201,838	204,734
0204 50 71	199,138	199,430	199,908	201,838	204,734
0204 50 79	278,793	279,203	279,871	282,573	286,628

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2977/88

of 28 September 1988

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 29 August to 4 September 1988

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽³⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 29 August to 4 September 1988 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 29 August to 4 September 1988 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 29 August 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 29 August to 4 September August 1988

(ECU/100 kg net weight)	
CN code	Amount
0201 10 10	16,81206
0201 10 90	16,81206
0201 20 11	16,81206
0201 20 19	16,81206
0201 20 31	13,44965
0201 20 39	13,44965
0201 20 51	20,17447
0201 20 59	20,17447
0201 20 90	13,44965
0201 30	23,03252
0202 10 00	16,81206
0202 20 10	16,81206
0202 20 30	13,44965
0202 20 50	20,17447
0202 20 90	13,44965
0202 30 10	23,03252
0202 30 50	23,03252
0202 30 90	23,03252
0206 10 95	23,03252
0206 29 91	23,03252
0210 20 10	13,44965
0210 20 90	19,16575
0210 90 41	19,16575
1602 50 10 ⁽¹⁾	19,16575
1602 50 10 ⁽²⁾	13,44965

⁽¹⁾ Containing 80 % or more by weight of beef meat.

⁽²⁾ Other.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2978/88

of 28 September 1988

fixing the export refunds on beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3905/87⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 18 (5) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 885/68 of 28 June 1968⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 427/77⁽⁴⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas Regulation (EEC) No 32/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87⁽⁶⁾, and Regulations (EEC) No 1964/82⁽⁷⁾, (EEC) No 74/84⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3988/87, and (EEC) No 2388/84⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3988/87 lay down the conditions for granting special export refunds for certain cuts of beef/veal and certain preserved beef and veal products;

Whereas Regulations (EEC) No 2908/85⁽¹⁰⁾, (EEC) No 142/86⁽¹¹⁾, (EEC) No 1055/87⁽¹²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1416/87⁽¹³⁾ and (EEC) No 3815/87⁽¹⁴⁾ lay down the conditions applying to the export of certain beef and veal held by certain intervention agencies and intended for export;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the foreseeable situation on the market in beef and veal that the refund should be as set out below;

Whereas the current market situation in the Community and sales outlets, particularly in non-member countries, leads to the granting of export refunds on adult male bovine animals of a live weight of at least 300 kilograms and other bovines of a live weight of 250 kilograms and over; whereas experience gained in recent years has shown that it is advisable to treat live pedigree breeding animals of a weight of at least 250 kilograms for females and 300 kilograms for males in an identical manner to other bovine animals, while subjecting them to certain special administrative formalities;

Whereas it is necessary to grant refunds for the export to certain destinations of certain fresh or chilled meat listed in the Annex under heading No 0201 of the combined nomenclature of certain frozen meat listed in the Annex under heading No 0202, of certain meat offal listed in the Annex under heading No 0206 and of certain other prepared or preserved meat or meat offal listed in the Annex under subheadings 1602 50 10 and 1602 90 61;

Whereas, in view of the wide differences in products falling within subheadings 0201 20 90 700 and 0202 20 90 100 used for refunds, the refund should only be granted for cuts in which the weight of bone does not exceed one-third;

Whereas refunds should also be granted for fresh or frozen boned or boneless pieces, even where each piece is not individually wrapped, and for minced meat, and the wording of the tariff subheading for fresh boned or boneless pieces specified;

Whereas, in the case of meat of bovine animals, boned or boneless, salted and dried, there are traditional trade flows to Switzerland; whereas, to the extent necessary to allow this trade to continue, the refund must be fixed at an amount which will cover the difference between prices on the Swiss market and export prices in the Member States; whereas there are possibilities for exporting such meat and salted and dried meat to certain African, Near and Middle East third countries; whereas account should be taken of this situation and refund should be fixed accordingly;

Whereas, in the case of certain other cuts and preserves of meat or offals shown in the Annex under subheadings 1602 50 90 and 1602 90 69, Community participation in international trade may be ensured by granting a refund which takes account of the refund hitherto granted to exporters;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

⁽⁷⁾ OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48.

⁽⁸⁾ OJ No L 10, 13. 1. 1984, p. 32.

⁽⁹⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 28.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 279, 19. 10. 1985, p. 18.

⁽¹¹⁾ OJ No L 19, 25. 1. 1986, p. 8.

⁽¹²⁾ OJ No L 103, 15. 4. 1987, p. 10.

⁽¹³⁾ OJ No L 135, 23. 5. 1987, p. 18.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 357, 19. 12. 1987, p. 24.

Whereas, in the case of other beef and veal products, a refund need not be fixed since Community participation in world trade in these products is not significant ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in rela-

tion to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas, the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 is granted and the amount of that refund shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1988 fixing the export refunds on beef and veal

(ECU/100 kg)		
Product code	Destination (*)	Amount of refund (°)
— Live weight —		
0102 10 00 190	01	96,00
0102 10 00 390	01	96,00
0102 90 31 900	02	68,50
	03	68,50
	04	55,50
	05	55,50
	06	25,50
0102 90 33 900	02	68,50
	03	68,50
	04	55,50
	05	55,50
	06	25,50
0102 90 35 900	02	90,00
	03	90,00
	04	73,00
	05	73,00
	06	34,50
0102 90 37 900	02	90,00
	03	90,00
	04	73,00
	05	73,00
	06	34,50
— Net weight —		
0201 10 10 100	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50
0201 10 10 900	02	107,50
	03	101,50
	04	88,00
	05	88,00
	06	44,00
0201 10 90 110 (1)	02	112,00
	03	106,00
	04	85,00
	05	85,00
	06	42,50
0201 10 90 190	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50

(ECU/100 kg)

Product code	Destination (*)	Amount of refund (°)
		— Net weight —
0201 10 90 910 (1)	02	152,50
	03	146,50
	04	115,00
	05	115,00
	06	57,50
0201 10 90 990	02	107,50
	03	101,50
	04	88,00
	05	88,00
	06	44,00
0201 20 11 000	02	107,50
	03	101,50
	04	88,00
	05	88,00
	06	44,00
0201 20 19 100 (1)	02	152,50
	03	146,50
	04	115,00
	05	115,00
	06	57,50
0201 20 19 900	02	107,50
	03	101,50
	04	88,00
	05	88,00
	06	44,00
0201 20 31 000	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50
0201 20 39 100 (1)	02	112,00
	03	106,00
	04	85,00
	05	85,00
	06	42,50
0201 20 39 900	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50
0201 20 51 100	02	135,50
	03	129,00
	04	110,50
	05	110,50
	06	56,00

(ECU/100 kg)		
Product code	Destination (*)	Amount of refund (*)
		— Net weight —
0201 20 51 900	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50
0201 20 59 110 (*)	02	192,50
	03	186,50
	04	146,00
	05	146,00
	06	73,00
0201 20 59 190	02	135,50
	03	129,00
	04	110,50
	05	110,50
	06	56,00
0201 20 59 910 (*)	02	112,00
	03	106,00
	04	85,00
	05	85,00
	06	42,50
0201 20 59 990	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50
0201 20 90 100 (*)	02	152,50
	03	146,50
	04	115,00
	05	115,00
	06	57,50
0201 20 90 300 (*)	02	112,00
	03	106,00
	04	85,00
	05	85,00
	06	42,50
0201 20 90 500 (*)	02	192,50
	03	186,50
	04	146,00
	05	146,00
	06	73,00

(ECU/100 kg)		
Product code	Destination (*)	Amount of refund (°)
		— Net weight —
0201 20 90 700	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50
	07	112,00
0201 30 00 050 (*)	02	275,00
0201 30 00 100 (*)	03	266,50
	04	208,50
	05	208,50
	06	104,50
	08	266,50
	09	90,00
0201 30 00 130	02	153,50
	03	144,50
	04	125,00
	05	125,00
	06	62,50
	08	144,50
0201 30 00 190 (*)	02	109,50
	03	102,50
	04	84,00
	05	84,00
	06	42,00
	08	102,50
0202 10 00 100	02	72,50
	03	66,50
	04	66,50
	05	66,50
	06	32,00
	09	90,00
0202 10 00 900	02	95,50
	03	89,50
	04	89,50
	05	89,50
	06	43,00
	09	90,00
0202 20 10 000	02	95,50
	03	89,50
	04	89,50
	05	89,50
	06	43,00
	09	90,00

Product code	Destination (*)	(ECU/100 kg) Amount of refund (*)
		— Net weight —
0202 20 30 000	02	72,50
	03	66,50
	04	66,50
	05	66,50
	06	32,00
0202 20 50 100	02	118,50
	03	112,50
	04	112,50
	05	112,50
	06	53,50
0202 20 50 900	02	72,50
	03	66,50
	04	66,50
	05	66,50
	06	32,00
0202 20 90 100	02	72,50
	03	66,50
	04	66,50
	05	66,50
	06	32,00
0202 30 90 100 (*)	07	112,00
0202 30 90 300	02	171,50
	03	163,00
	04	163,00
	05	163,00
	06	77,50
	08	163,00
0202 30 90 500 (*)	02	109,50
	03	102,50
	04	84,00
	05	84,00
	06	42,00
	08	102,50
	09	90,00
0202 30 90 900	09	90,00
0206 10 95 000	02	109,50
	03	102,50
	04	84,00
	05	84,00
	06	42,00
	08	102,50

(ECU/100 kg)

Product code	Destination (*)	Amount of refund (*)
		— Net weight —
0206 29 91 000	02	109,50
	03	102,50
	04	84,00
	05	84,00
	06	42,00
	08	102,50
0210 20 90 100	10	102,50
	11	60,50
0210 20 90 300	02	102,50
	03	102,50
0210 20 90 500 (*)	02	102,50
	03	102,50
1602 50 10 110	02	115,50
	03	108,00
	04	108,00
	05	108,00
	06	108,00
1602 50 10 130	02	102,50
	03	96,00
	04	96,00
	05	96,00
	06	96,00
1602 50 10 150	02	77,00
	03	77,00
	04	77,00
	05	77,00
	06	77,00
1602 50 10 170	02	51,00
	03	51,00
	04	51,00
	05	51,00
	06	51,00
1602 50 90 110	01	116,00 (*)
1602 50 90 190	01	73,00
1602 50 90 310	01	103,00 (*)
1602 50 90 390	01	65,00
1602 50 90 510	01	77,00 (*)
1602 50 90 590	01	48,50
1602 50 90 700	01	32,50
1602 50 90 800	01	16,00

(ECU/100 kg)

Product code	Destination ^(*)	Amount of refund ^(*)
		— Net weight —
1602 90 61 110	02	51,00
	03	51,00
	04	51,00
	05	51,00
	06	51,00
1602 90 69 100	01	32,50
1602 90 69 500	01	16,00

(¹) Entry under this subheading is subject to the submission of the certificate appearing in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 32/82 (OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11).

(²) Entry under this subheading is subject to compliance with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 74/84 (OJ No L 10, 13. 1. 1984, p. 32).

(³) Entry under this subheading is subject to compliance with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 1964/82 (OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48).

(⁴) The refund on beef in brine is granted on the net weight of the meat, after deduction of the weight of the brine.

(⁵) OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.

(⁶) OJ No L 221, 19. 8. 1984, p. 28.

(⁷) The lean bovine meat content excluding fat is determined in accordance with the procedure described in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2429/86 (OJ No L 210, 1. 8. 1986, p. 39).

(⁸) The destinations are as follows:

01 Third countries.

02 North African, Near and Middle East third countries, except Lebanon.

03 West, Central, East and South African third countries, except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe.

04 Pakistan, Sri Lanka, Burma, Thailand, Vietnam, Indonesia, the Philippines, China, North Korea and Hong Kong.

05 European third countries, the Canary Islands, Ceuta, Melilla, Lebanon and Greenland, and the destinations referred to in Article 34 of Regulation (EEC) No 3665/87 (OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1), except Austria, Sweden and Switzerland.

06 Austria, Sweden and Switzerland.

07 The United States of America, carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 (OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44).

08 French Polynesia and New Caledonia.

09 Canada.

10 North, West, Central, East and South African third countries, except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe.

11 Switzerland.

(⁹) Article 7 of Regulation (EEC) No 885/68 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

NB: The countries are those in Regulation (EEC) No 3639/86 (OJ No L 336, 29. 11. 1986, p. 46).

The product codes and the footnotes are defined in Regulation (EEC) No 3846/87 as amended.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2979/88
of 28 September 1988
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2336/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2961/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2336/88 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 203, 28. 7. 1988, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 268, 28. 9. 1988, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	36,75 ⁽¹⁾
1701 11 90	36,75 ⁽¹⁾
1701 12 10	36,75 ⁽¹⁾
1701 12 90	36,75 ⁽¹⁾
1701 91 00	46,02
1701 99 10	46,02
1701 99 90	46,02 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2980/88

of 28 September 1988

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2703/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2960/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2703/88 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2703/88 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 268, 28. 9. 1988, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1988 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
1702 20 10	0,4602	—
1702 20 90	0,4602	—
1702 30 10	—	54,54
1702 40 10	—	54,54
1702 60 10	—	54,54
1702 60 90	0,4602	—
1702 90 30	—	54,54
1702 90 60	0,4602	—
1702 90 71	0,4602	—
1702 90 90	0,4602	—
2106 90 30	—	54,54
2106 90 59	0,4602	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2981/88
of 28 September 1988
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Regulation (EEC) No 2368/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2837/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2368/88 to the information at present available to the Commission

that the levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses falling within subheadings 1703 10 00 and 1703 90 00 of the combined nomenclature, 0,39 ECU/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.
⁽³⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 29.
⁽⁴⁾ OJ No L 255, 15. 9. 1988, p. 29.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2982/88

of 28 September 1988

fixing the maximum export refund for white sugar for the 22nd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1035/88

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1035/88 of 18 April 1988 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1035/88, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 22nd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 22nd partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 1035/88 the maximum amount of the export refund is fixed at 42,359 ECU/100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 102, 21. 4. 1988, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2983/88

of 28 September 1988

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2923/88⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2923/88 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 255, 15. 9. 1988, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1988 altering the corrective amount
applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2	6th period 3
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	01	0	0	0	0	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	— 5,00	— 40,00	— 40,00
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	02	0	0	0	0	— 3,00	— 30,00	— 30,00
	03	0	+ 3,00	+ 3,00	+ 3,00	0	— 30,00	— 30,00
	04	0	+ 4,50	+ 4,50	+ 4,50	+ 1,50	— 30,00	— 30,00
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	— 3,00	— 30,00	— 30,00
1003 00 10 000	01	0	0	0	0	—	—	—
1003 00 90 000	02	0	0	0	0	— 3,00	— 30,00	— 30,00
	03	0	+ 3,00	+ 3,00	+ 3,00	0	— 30,00	— 30,00
	04	0	+ 4,50	+ 4,50	+ 4,50	— 30,00	— 30,00	— 30,00
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	01	0	— 1,50	— 3,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	01	0	0	0	0	— 7,00	—	—
1101 00 00 120	01	0	0	0	0	— 7,00	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	— 7,00	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	— 7,00	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	— 7,00	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	— 7,00	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	0	0	0	— 7,00	—	—
1102 10 00 200	01	0	0	0	0	— 7,00	—	—
1102 10 00 300	01	0	0	0	0	— 7,00	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	— 7,00	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	0	0	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00
1103 11 10 500	01	0	0	0	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00
1103 11 90 100	01	0	0	0	0	— 7,00	—	—
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) For the following destinations:

- 01 all third countries,
- 02 other third countries,
- 03 Algeria, Tunisia, Egypt and the Canary Islands,
- 04 USSR.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 296/88 (OJ No L 30, 2. 2. 1988).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 19 July 1988

authorizing the Kingdom of the Netherlands to apply a measure derogating from Article 21 (1) (a) of the Sixth Council Directive (77/388/EEC) of 17 May 1977 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes

(88/498/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Sixth Council Directive (77/388/EEC) of 17 May 1977 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of value added tax: uniform basis of assessment⁽¹⁾, hereinafter referred to as the 'Sixth Directive', and in particular Article 27 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under Article 27 (1) of the Sixth Directive, the Council may authorize any Member State to introduce special measures for derogation from that Directive, in order to simplify the procedure for charging the tax or to prevent certain types of tax evasion or avoidance;

Whereas the Kingdom of the Netherlands, by letter addressed to the Commission and registered on 18 April 1988, requested authorization to introduce a special measure derogating from the Sixth Directive;

Whereas the other Member States were informed on 17 May 1988 of the request made by the Kingdom of the Netherlands; whereas the Council's decision shall be

deemed to have been adopted if, within two months of the other Member States being informed, neither the Commission nor any Member State has requested that the matter be raised by the Council; whereas no such request has been made; whereas the Council's decision shall thus be deemed to have been adopted on 19 July 1988;

Whereas the Kingdom of the Netherlands makes use of the possibility provided by Article 13 (C) (b) of the Sixth Directive of granting a right of option for taxation of the supply of old buildings and of land which has not been built on;

Whereas the exercise of the option for taxation of these supplies leads in certain cases to tax evasion and avoidance;

Whereas, in order to prevent such tax evasion and avoidance, the Kingdom of the Netherlands wishes to introduce into its legislation a provision to the effect that, where that option is exercised, liability for the tax is imposed on the purchaser;

Whereas the measure envisaged is a derogation from Article 21 (1) (a) of the Sixth Directive, whereby, under the internal system, the person liable for the tax is the taxable person who carries out the taxable transaction;

Whereas the derogation will have a favourable effect on the European Communities' own resources arising from value added tax,

⁽¹⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 1.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Notwithstanding Article 21 (1)(a) of the Sixth Directive, the Kingdom of the Netherlands is hereby authorized to apply, in the context of the option for taxation provided for by Article 13 (C) (b) of that Directive and in relation to the transactions mentioned in section B (g) and (h) of that Article, a provision imposing liability for the tax on the purchaser.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 19 July 1988.

For the Council

The President

Y. POTTAKIS

COUNCIL DECISION

of 26 September 1988

concerning the provisional application of the Agreed Minute modifying the Agreement between the European Economic Community and Hong Kong on trade in textile products

(88/499/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas pending the completion of the procedures necessary for its conclusion, the Agreement between the European Economic Community and Hong Kong on trade in textile products, initialled on 2 October 1986, has been provisionally applied since 1 January 1987, in accordance, having regard to the Community, with Decision 88/213/EEC⁽¹⁾;

Whereas that Agreement provides for the possibility of re-examining quantitative adjustments to the quotas for certain categories in order to allow for classification changes with a view to the introduction of the Harmonized System;

Whereas, at the end of consultations between the Community and Hong Kong, an agreed Minute modifying the quota on category 4 products provided for in the Agreement was initialled on 2 February 1988;

Whereas pending the completion of the procedures necessary for the conclusion of the Agreement and the Agreed Minute, the Agreed Minute should be applied provisionally, with effect from 1 January 1988, provided

that there is a reciprocal provisional application on the part of Hong Kong,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Pending the completion of the procedures necessary for its conclusion, the Agreed Minute modifying the Agreement on trade in textile products between the European Economic Community and Hong Kong shall be applied provisionally in the Community, with effect from 1 January 1988, provided that there is reciprocal provisional application on the part of Hong Kong.

The text of the Agreed Minute is attached to this Decision.

Article 2

The Commission is invited to seek the agreement of the Government of Hong Kong on the provisional application of the Agreed Minute referred to in Article 1 and to notify the Council thereof.

Done at Brussels, 26 September 1988.

*For the Council**The President*

Th. PANGALOS

⁽¹⁾ OJ No L 97, 14. 4. 1988, p. 1.

AGREED MINUTE

1. A delegation of the Hong Kong Government and a delegation of the European Community met in Brussels on 2 February 1988 for consultations in accordance with Article 14 of the Agreement on Trade in Textile Products between Hong Kong and the Community initialled on 2 October 1986 in Brussels. These consultations were held at the request of Hong Kong to address problems arising from the implementation of the said Agreement concerning category 4 (S).
2. Having regard to these problems, the two parties agreed to delete the quantitative limits for 'special quantity' of category 4 in respect of the years 1988, 1989, 1990 and 1991 established in Annex II of the said Agreement, and, in consequence, to add the following additional quantities to the quantitative limits for category 4 established in Annex II of the said Agreement:

Year	Additional quantity (1 000 pieces)
1988	10,954
1989	11,031
1990	11,108
1991	11,186

3. Thus, the two parties agreed to amend the quantitative limits established in Annex II of the said Agreement as follows:

Category	Description	Unit	Year	Quantitative limits EEC
4	Shirts, T-shirts and the like knitted or crocheted	1 000 pieces	1988	36,098
			1989	36,351
			1990	36,605
			1991	36,861

4. It was further agreed that the regional shares for category 4 for the year 1988, as indicated informally in November 1987, will be increased in consequence of the additional quantity in paragraph 2 above by not less than the following quantities:

Region	Additional quantity (1 000 pieces)
D	2,365
F	752
I	609
BNL	1,069
UK	5,715
IRL	45
DK	194
GR	58
S	58
P	13

5. It was confirmed that as regards the description of category 4 in Annexes I and II to the said Agreement such a description covers garments which were properly classified under category 4 (S) in 1987 in the Community, these garments being:
 - (a) knitted garments which as regards heading No 6105 (shirts for men and boys) satisfy the Harmonized System and combined nomenclature provisions including their explanatory notes;
 - (b) garments which as regards heading No 6109 (T-shirts, singlets and other vests) satisfy the Harmonized System and combined nomenclature provisions including their explanatory notes.

6. The two parties agreed, as an exceptional arrangement for 1988 only, that a quantity of up to 100 tonnes could be transferred into the UK regional share for category 4 from any category or categories in Group II.
7. The two parties agreed that products meeting the provisions in paragraph 5 above exported from Hong Kong to the Community and covered by category 4 (S), Hong Kong export licences dated from 1 January to 3 February 1988 would be entered into the Community on the basis of the weights declared on such export licences. For the purpose of debiting these exports against the new quantitative limits for category 4, these weights shall be converted to pieces according to the appropriate conversion factor in Annex I to the said Agreement (6,48 pieces/kilogram).

*Delegation of the Hong Kong
Government*

*Delegation of the European
Economic Community*

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2228/88 of 19 July 1988 fixing the monthly price increases for cereals, wheat and rye flour and wheat groats and meal for the 1988/89 marketing year

(Official Journal of the European Communities No L 197 of 26 July 1988)

Page 29, Article 3 is replaced by the following:

Article 3

The monthly increases to be applied to the threshold price for meslin, oats, buckwheat, millet and canary seed, operative for the first month of the marketing year, shall be the same as those applicable to common wheat, rye and barley.
